

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ВНУТРІШНІХ СПРАВ
НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ ПРАВА ТА ПСИХОЛОГІЇ
Кафедра мовної підготовки**

ЗАТВЕРДЖУЮ

**Перший проректор НАВС
полковник поліції**

Станіслав ГУСАРЄВ

2024.09 2024 рік



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ**

Статус дисципліни: обов'язкова

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Ступінь вищої освіти: бакалавр

Галузь знань: 026 «Цивільна безпека»

Спеціальність: 262 «Правоохоронна діяльність»

Освітня програма: «Правоохоронна діяльність»

Форми здобуття вищої освіти: денна, заочна

Мова навчання: англійська, німецька, французька

Форма підсумкового контролю: залік, екзамен

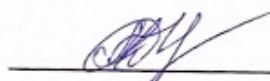
Розробники:

Вадим БОГУЦЬКИЙ – доцент кафедри мовної підготовки навчально-наукового інституту права та психології Національної академії внутрішніх справ, кандидат філологічних наук, доцент

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри мовної підготовки навчально-наукового інституту права та психології

Протокол від 01.09.2024 № 01

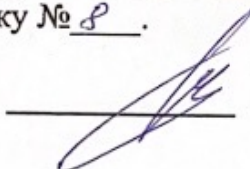
Т.в.о. завідувача кафедри
мовної підготовки ННШП



Ольга МАКСИМЕНКО

Схвалено науково-методичною радою НАВС
Протокол від 20 . 09 . 2024 року № 8 .

Голова науково-методичної ради



Станіслав ГУСАРЄВ

Результати перегляду робочої програми навчальної дисципліни

Робоча програма переглянута на 20__/20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток __)

протокол засідання кафедри

від __. __. 20__ № __

Т.в.о. завідувача кафедри Ольга МАКСИМЕНКО

протокол засідання кафедри

від __. __. 20__ № __

Т.в.о. завідувача кафедри Ольга МАКСИМЕНКО

протокол засідання кафедри

від __. __. 20__ № __

Т.в.о. завідувача кафедри Ольга МАКСИМЕНКО

протокол науково-методичної ради

від __. __. 20__ № __

Голова НМР Станіслав ГУСАРЄВ

протокол науково-методичної ради

від __. __. 20__ № __

Голова НМР Станіслав ГУСАРЄВ

протокол науково-методичної ради

від __. __. 20__ № __

Голова НМР Станіслав ГУСАРЄВ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Програму навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» розроблено відповідно до освітньо-професійної програми підготовки здобувачів вищої освіти за спеціальністю «Правоохоронна діяльність» (262), для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра, *за рахунок коштів фізичних або юридичних осіб* за денною формою навчання.

Предметом вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є:

- мовні явища, форми й конструкції, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- основні правила словотворення та синтаксису іноземної мови;
- норми вербальної та невербальної поведінки, прийняті в іншомовній культурі;
- країнознавча лексика (мовні та мовленнєві одиниці з національно-культурною семантикою);
- національно-обумовлені техніко-комунікативні кліше;
- лексичні одиниці поліцейської та юридичної термінології;
- соціальні умови вживання лексичних і граматичних одиниць;
- соціокультурні явища (особливості юридичної сфери за кордоном;
- соціальні правила та норми взаємодії індивідуума (як особистості) та соціального інституту (історія, культура соціальних об'єктів тощо).

Міждисциплінарні зв'язки: тематично навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спрямування» має тісний зв'язок із гуманітарними, юридичними, спеціальними та іншими дисциплінами, що вивчаються у закладах вищої освіти системи МВС України, зокрема з такими, як: «Українська мова професійного спрямування», «Професійна етика правоохоронної діяльності», «Поліцейська діяльність», «Адміністративно-юрисдикційна діяльність поліції», «Поліцейська деонтологія», «Теорія держави

та права», «Конституційне право України», «Судові та правоохоронні органи України», «Кримінальне право», «Кримінологія».

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ, ЩО ЗАБЕЗПЕЧУЮТЬСЯ ВИВЧЕННЯМ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є підготовка здобувачів вищої освіти до ефективної комунікації в академічному та професійному оточенні. Навчальна програма передбачає поетапне формування основних складових **іншомовної професійної комунікативної компетентності** для відповідної поведінки здобувачів вищої освіти в реальних ситуаціях академічного та професійного життя.

Процес навчання іноземної мови комплексно реалізує практичну, розвивальну, загальноосвітню та виховну мету.

Практична мета передбачає формування у здобувачів вищої освіти загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей на РВМ В2 Загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному та академічному середовищах. У процесі досягнення практичної цілі реалізується правоохоронно-прикладна направленість навчання, яка здійснюється за рахунок науково та методично відібраного мовного матеріалу за тематикою, що узгоджено з фахівцями профільних кафедр закладів вищої освіти системи МВС України.

Розвивальна мета полягає у подальшому розвитку мотиваційної сфери (ціннісних диспозицій, моральних якостей; позитивних мотивів у вивченні іноземної мови) та комунікативних здібностей здобувачів вищої освіти, їх пам'яті (слухової, зорової, оперативної та тривалої), уваги (довільної і мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних із досягненням прогресу в навчальній діяльності, пізнавальних та комунікативних здібностей, здібностей до самооцінки, логічного мислення.

Загальноосвітня мета передбачає розширення знань про Україну та країну, мова якої вивчається, а також сприяє розвитку здібностей здобувачів вищої освіти до самостійного навчання, яке збільшує фаховий світогляд.

Виховна мета передбачає виховання у здобувачів вищої освіти патріотизму, поваги до обраної професії та правоохоронних органів; виховання культури спілкування, прийнятої у сучасному цивілізованому світі; виховання активності, здатності до прийняття самостійних рішень тощо.

Відповідно до освітньо-професійної програми, вивчення навчальної дисципліни повинно сприяти формуванню наступних компетентностей:

Інтегральна: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі у галузі правоохоронної діяльності.

Загальні компетентності, якими повинен оволодіти здобувач вищої освіти:

ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово

ЗК4. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК5. Здатність вчитися та оволодівати новими знаннями.

ЗК7. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації

ЗК9. Здатність працювати в команді.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

СК3. Здатність до критичного мислення та системного аналізу правових явищ.

СК4. Здатність самостійно збирати та критично опрацьовувати, аналізувати та узагальнювати правову інформацію з різних джерел

СК5. Здатність визначати придатні для юридичного аналізу факти, систематизувати одержані результати, встановлювати причинно-наслідкові зв'язки, формулювати аргументовані висновки та рекомендації.

СК8. Здатність ефективно застосовувати сучасну техніку та інформаційні технології, використовувати технічні засоби, спеціалізовані інформаційно-пошукові системи, бази та банки даних, а також відповідне програмне

забезпечення для захисту прав і свобод людини, власності, суспільних відносин від протиправних посягань.

Результати навчання:

РН1. Розуміти історичний, соціальний, економічний, технологічний і культурний контексти розвитку правоохоронної діяльності.

РН4. Формулювати і перевіряти гіпотези, виокремлювати юридично значущі факти, виявляти причинно-наслідкові зв'язки в діях і явищах для прийняття оптимального рішення в конкретних ситуаціях.

РН5. Розробляти тексти, документи з питань професійної діяльності, вільно спілкуватися українською та іноземною мовами.

РН7. Взаємодіяти із суб'єктами забезпечення публічної (громадської) безпеки і порядку, а також здійснювати комунікацію з фізичними та юридичними особами з метою виконання завдань у сфері правоохоронної діяльності.

РН8. Здійснювати пошук інформації у доступних джерелах, аналізувати і оцінювати її для повного та всебічного встановлення обставин, необхідних для виконання професійних завдань.

РН9. Використовувати інформаційно-комунікаційні системи та інші інформаційні ресурси, у тому числі ті, що мають технічний та криптографічний захист, поштовий зв'язок спеціального призначення, фельд'єгерський зв'язок, системи цифрового зв'язку суб'єктів сектору безпеки і оборони з метою виконання професійних завдань у сфері правоохоронної діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є навчити здобувачів вищої освіти:

- спілкуватися іноземною мовою на різноманітні професійні теми у ситуаціях навчальної та професійної взаємодії;
- використовувати лексичні одиниці для здійснення міжкультурної комунікації;
- читати та перекладати іншомовну фахову літературу;
- користуватися граматичними ресурсами мови;

- володіти юридичними термінами;
- писати іноземною мовою;
- сприймати мову на слух;
- використовувати культурологічні, соціально-психологічні та лінгвокраїнознавчі знання про іншомовну країну для здійснення міжкультурної комунікації.

Знання, уміння і навички.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми здобувачі вищої освіти повинні:

знати:

- не менше 1500 відібраних лексичних одиниць здебільшого юридичних термінів;
- граматичні явища в обсязі навчального мінімуму для вміння вести бесіду, для письма, читання та перекладу фахової літератури;
- відібраний мінімум засобів формування потенційного словникового запасу (афіксація, конверсія, словоскладення, інтернаціональна лексика); синтаксичні, семантичні, граматичні та фонетичні закономірності іноземної мови;
- культурологічні особливості країн, мова яких вивчається;

вміти:

- спілкуватися іноземною мовою в реальних життєвих ситуаціях, використовувати іноземну мову в професійній сфері в межах лексичного мінімуму та тематики, що передбачені програмою;
- готувати публічні виступи з питань своєї спеціалізації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів;
- знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію, що міститься в матеріалах іноземною мовою (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідною термінологією;

- складати службові документи іноземною мовою, демонструючи міжкультурне розуміння та попередні знання у професійному контексті;

- читати та перекладати українською мовою, користуючись словником, автентичні друковані та електронні джерела за фахом із метою отримання потрібної інформації.

- На вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» відводиться **240 годин / 8 кредитів ECTS.**

- **Мова навчання:** англійська, німецька, французька.

- **Консультативну допомогу здобувачі вищої освіти** можуть отримати у науково-педагогічних працівників кафедри правничої лінгвістики, які безпосередньо проводять заняття або звернувшись з письмовим запитом на електронну пошту за адресою «kafedra_uim@navs.edu.ua».

3. СТРУКТУРА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів ECTS – 8	Галузь знань 026 «Цивільна безпека»	Обов'язкова	
	Спеціальність «Правоохоронна діяльність» (262)		
Кількість розділів – 4	Ступінь вищої освіти: бакалавр	Рік підготовки	
		1-й, 2-й	1-й, 2-й, 3-й
Семестр			
1-й; 2-й; 3- й; 4-й		2-й; 3-й; 4- й, 5-й	
Лекції			
Семінарські			
Практичні			
128 год.		34	
Самостійна робота			
112 год.	206		
Вид контролю:			
залік, екзамен	залік, екзамен		
Загальна кількість годин – 240			

4. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

(для здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти, за денною формою навчання, за кошти фізичних або юридичних осіб)

Назви розділів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	Усього	у тому числі				
л		п	ла	с.р.	ін	
о	б	д				
1	2	3	4	5	6	7
Розділ 1. Освіта та професійна підготовка правоохоронців.						
Розділ 1. Освіта та професійна підготовка правоохоронця.	60		32		28	
Тема 1. Навчання поліцейських. Національна академія внутрішніх справ.	14		8		6	
Тема 2. Обов'язки та повноваження правоохоронця	14		8		6	
Тема 3. Планування робочого дня правоохоронця	16		8		8	
Тема 4. Підготовка поліцейських англомовних країн	16		8		8	
Разом за Розділом 1	60		32		28	
Усього за 1 семестр	60		32		28	
Розділ 2. Робота правоохоронців з забезпечення громадського порядку.						
Тема 5. Орієнтація в місті.	12		6		6	
Тема 6. Опис зовнішності	12		6		6	
Тема 7. Оснащення правоохоронців	12		6		6	
Тема 8. Напад. Тілесні ушкодження. Перша медична допомога	12		6		6	
Тема 9. Робота з забезпечення безпеки громадян (патрулювання, ДТП, виклик на місце події)	12		8		4	
Разом за Розділом 2	60		32		28	
Усього за 2-й семестр	60		32		28	
Залік						
Усього за 1-й рік	120		64		56	
Розділ 3. Правоохоронні органи в Україні та за кордоном.						
Тема 10. Державний устрій України.	16		8		8	
Тема 11. Структура та завдання правоохоронних органів України	16		8		8	
Тема 12. Державний устрій Великої Британії	14		8		6	

(ФРН, Франції).					
Тема 13. Поліція Великої Британії (ФРН, Франції).	14		8		6
Разом за Розділом 3	60		32		28
Усього за 3-й семестр					
Розділ 4. Сучасні інформаційні технології в правоохоронній діяльності.					
Тема 14. Класифікація злочинів.	16		8		8
Тема 15. Організована злочинність.	16		8		8
Тема 16. Огляд місця злочину. Робота зі свідками і підозрюваними.	14		8		6
Тема 17. Міжнародні поліцейські організації.	14		8		6
Разом за Розділом 4	60		32		28
Екзамен					
Усього за 2-й семестр	60		32		28
Усього за 2-й рік	120		64		56
Разом	240		128		112

ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Назва теми семінарського або практичного заняття	Кількість годин
Тема 1. Навчання поліцейських. Національна академія внутрішніх справ.	6
Тема 2. Обов'язки та повноваження правоохоронця	6
Тема 3. Планування робочого дня правоохоронця	8
Тема 4. Підготовка поліцейських англомовних країн.	8
Тема 5. Орієнтація в місті.	6
Тема 6. Опис зовнішності	6
Тема 7. Оснащення правоохоронця	6
Тема 8. Напад. Тілесні ушкодження. Перша медична допомога.	6
Тема 9. Робота з забезпечення безпеки громадян (патрулювання, ДТП, виклик на місце події)	4
Тема 10. Державний устрій України	8
Тема 11. Структура та завдання правоохоронних органів України	8
Тема 12. Державний устрій Великої Британії (ФРН, Франції)	6
Тема 13. Поліція Великої Британії (ФРН, Франції)	6
Тема 14. Класифікація злочинів	8
Тема 15. Організована злочинність	8
Тема 16. Огляд місця злочину. Робота зі свідками і підозрюваними	6

Тема 17. Міжнародні поліцейські організації	6
---	---

Теми для самостійної роботи

Назва теми для самостійної роботи	Кількість годин
Тема 1. Навчання поліцейських. Національна академія внутрішніх справ	6
Тема 2. Обов'язки та повноваження правоохоронця	6
Тема 3. Планування робочого дня правоохоронця	8
Тема 4. Підготовка поліцейських англомовних країн.	8
Тема 5. Орієнтація в місті.	6
Тема 6. Опис зовнішності	6
Тема 7. Оснащення правоохоронця	6
Тема 8. Напад. Тілесні ушкодження. Перша медична допомога.	6
Тема 9. Робота з забезпечення безпеки громадян (патрулювання, ДТП, виклик на місце події)	8
Тема 10. Державний устрій України	8
Тема 11. Структура та завдання правоохоронних органів України	8
Тема 12. Державний устрій Великої Британії (ФРН, Франції)	6
Тема 13. Поліція Великої Британії (ФРН, Франції)	6
Тема 14. Класифікація злочинів	8
Тема 15. Організована злочинність	8
Тема 16. Огляд місця злочину. Робота зі свідками і підозрюваними	6
Тема 17. Міжнародні поліцейські організації	6

5. ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ТА ЗАВДАНЬ, ЩО ВІНОСЯТЬСЯ НА ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Контрольні питання до заліку

Англійська мова

1. Introduce yourself to your foreign colleagues.
2. Speak about a typical working day of a police officer.
3. Speak about the responsibilities of law enforcers.
4. Speak about police training in Great Britain.
5. Role-play the situation "Traffic Check".
6. Role-play the situation "Road Traffic Accident".
7. Explain a driver the rules of car parking.
8. Explain a passerby how to get somewhere.

9. You are a witness of mugging. Describe the offender and make his/ her photo-fit.
10. Role-play the situation "Theft".
11. Role-play the situation "Assault".
12. You have just come from an international police conference. Speak about tools and equipment of the law enforcement officers.
13. Speak about crowd-control methods.
14. Speak about crowd-control procedures.
15. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him about your studies at the National Academy of Internal Affairs.
16. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him where you study.
17. You are visiting the Police Staff College at Bramshill. Tell your British colleagues about our Academy and why you have joined the police.

Німецька мова

1. Sie nehmen an einer internationalen Studentenkonzferenz teil. Stellen Sie sich vor.
2. Sie schreiben einem Freund aus der BRD über das Jurastudium in der Ukraine. Welche Fächer stehen in Ihrem Stundenplan?
3. Ihr Freund/Ihre Freundin ist Jurastudent/Jurastudentin an einer Universität in der BRD. Was erzählt er/sie über das Jurastudium in Deutschland?
4. Sie schreiben Ihrem deutschen Freund/Ihrer deutschen Freundin einen Brief. Erzählen Sie ihm/ihr über das Studium an der Nationalen Akademie des Innern.
5. Übernehmen Sie die Rolle des Journalisten/der Journalistin und modellieren Sie einen Dialog mit Staatsanwalt.
6. Stellen Sie vor: Sie arbeiten beim Notariat. Erzählen Sie, was Sie und Ihre Kolleginnen und Kollegen beruflich machen.
7. Sie sind Teilnehmer eines internationalen Seminars, wo man die Grundgesetze von europäischen Ländern präsentiert. Welche Besonderheiten der ukrainischen Verfassung würden Sie zur Präsentation wählen?
8. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/Ihrer deutschen Kollegin die wichtigsten Bürgerrechte, Freiheiten und Bürgerpflichten in der Ukraine und in Deutschland.
9. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die modernsten Definitionen des Strafrechts/des Kriminalrechts.
10. Erklären Sie Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin, worin der Unterschied zwischen objektiven und subjektiven Straftatbestandsmerkmalen liegt.
11. Sie sind Ermittler von Beruf. Erzählen Sie über Ihre wichtigsten Ziele und Aufgaben im polizeilichen Ermittlungsverfahren.
12. Interviewen Sie Ihren Lernpartner/Ihre Lernpartnerin zu den Stichpunkten Name, Herkunft, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Ausbildung, Beruf,

Tätigkeitsbereich, Fremdsprachen, berufliche Zukunftsperspektive, Persönliches, Privates.

13. Besprechen Sie mit Ihrem Lernpartner/Ihrer Lernpartnerin verschiedene Möglichkeiten zur Jobsuche.

14. Sie bereiten eine Geschäftsreise vor. Informieren Sie Ihren Mitarbeiter/Ihre Mitarbeiterin, was normalerweise zu einem Geschäftsreiseprogramm gehört.

15. Sie sind in einem Restaurant. Besprechen Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, was Sie gern zum Mittagessen bestellen würden.

16. Sie haben eine Studienreise nach Deutschland. Während des Aufenthalts treffen Sie sich mit vielen Freunden. Stellen Sie sich vor, erzählen Sie kurz über sich selbst, tauschen Sie Ihren Visitenkarten aus.

17. Sie haben Streifendienst in der Chreschtschatyk - Straße. Erklären Sie den Touristen aus der Schweiz den Weg zum Europäischen Platz.

Французька мова

1. Présentez-vous et parlez de Vous-même et de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.

2. Parlez à votre ami français de votre journée type à l'Académie nationale de l'Intérieur.

3. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en France.

4. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en Ukraine.

5. Parlez d'une journée type des cadets de la République française.

6. Votre collègue français va visiter Kyïv et il veut obtenir plus d'information sur cette ville. Parlez-lui-en.

7. Un étranger s'approche de Vous et demande comment aller à la Laure Kyïvo-Petcherskaïa.

8. Vous vous trouvez à un district inconnu d'une grande ville de France en cherchant la rue et la maison de votre ami. Demandez à un passant comment trouver la rue nécessaire.

9. Un étranger s'approche de Vous et Vous demande comment aller au théâtre d'opéra et de ballet.

10. Décrivez une personne qui a été témoin de l'accident mortel.

11. Décrivez une personne qui a fait une infraction au code de la route et a fui du lieu de l'accident.

12. Décrivez une personne qui, à votre avis, pourrait attirer l'attention de l'agent de police.

13. Parlez de l'équipement d'un policier ukrainien en service et décrivez sa tenue.

14. Parlez de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.

15. Parlez de l'Académie nationale de l'Intérieur (les généralités).

16. Votre ami français s'intéresse à votre profession. Parlez-lui de la police nationale d'Ukraine.

17. Racontez à votre ami francophone en quoi consiste le travail d'un policier?

*Контрольні питання до екзамену***Англійська мова**

1. Introduce yourself to your foreign colleagues.
2. Introduce a peer to a foreign colleague.
3. Speak about a typical working day of a police officer.
4. Speak about the responsibilities of law enforcers.
5. Speak about police training in Great Britain.
6. Role-play the situation "Traffic Check".
7. Role-play the situation "Road Traffic Accident".
8. Explain a driver the rules of car parking.
9. Explain a passerby how to get somewhere.
10. You are a witness of mugging. Describe the offender and make his/ her photo-fit.
11. Role-play the situation "Theft".
12. Role-play the situation "Shoplifting".
13. Role-play the situation "Assault".
14. You have just come from an international police conference. Speak about tools and equipment of the law enforcement officers.
15. Speak about crowd-control methods.
16. Speak about crowd-control procedures.
17. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him about your studies at the National Academy of Internal Affairs.
18. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him where you study.
19. You are making a report at the International Conference of law enforcements officers. Speak about the tasks of the National Police.
20. The British policemen have visited our University. At the joined seminar you are to speak on the tasks, structure and the ranks of the National Police.
21. You are visiting the Police Staff College at Bramshill. Tell your British colleagues about our Academy and why you have joined the police.
22. You are making a report at the International Conference of law enforcements officers. Introduce yourself, tell where you are from and give short information about Ukraine.
23. Inform American policemen about the legislative, executive and judicial powers in Ukraine.
24. You have come from Great Britain. Give a short report about Great Britain and state system of this country.
25. The scientists of our Academy are invited to take part in the seminar organized by the British Police. Inform them about the Police Organization in Great Britain.
26. You have taken part at the International Congress of Interpol. Inform your colleagues about the foundation, structure, and tasks of Interpol.

27. You are preparing a report on "Europol" for the conference. Speak about the Europol's mission.
28. You are preparing a report on "FBI" for the conference. Speak about the FBI's priorities.
29. You are preparing a report on "Classification of crimes in Great Britain" for conference. Inform your colleagues about different types of crimes.
30. You have got the task to make a report for a conference about the classification of crimes in Great Britain.
31. You invited British police officer to take part at the joined seminar. Speak about organized crime.
32. At a seminar you are to talk about the phases of a crime scene investigation.
33. Speak about how crime scene investigators examine a crime scene.
34. Speak about how to interrogate suspects.
35. Speak about types of evidence.

Німецька мова

1. Sie nehmen an einer internationalen Studentenkonzferenz teil. Stellen Sie sich vor.
2. Sie schreiben einem Freund aus der BRD über das Jurastudium in der Ukraine. Welche Fächer stehen in Ihrem Stundenplan?
3. Ihr Freund/Ihre Freundin ist Jurastudent/Jurastudentin an einer Universität in der BRD. Was erzählt er/sie über das Jurastudium in Deutschland?
4. Sie schreiben Ihrem deutschen Freund/Ihrer deutschen Freundin einen Brief. Erzählen Sie ihm/ihr über das Studium an der Nationalen Akademie des Innern.
5. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die juristischen Berufe, die zur Zeit in Deutschland und in der Ukraine besonders populär sind.
6. Sie sind Berufsberater/in von Beruf. Was würden Sie über den Beruf des Rechtsanwaltes (des Advokaten) erzählen.
7. Übernehmen Sie die Rolle des Journalisten/der Journalistin und modellieren Sie einen Dialog mit Staatsanwalt.
8. Stellen Sie vor: Sie arbeiten beim Notariat. Erzählen Sie, was Sie und Ihre Kolleginnen und Kollegen beruflich machen.
9. Sie sind Teilnehmer eines internationalen Seminars, wo man die Grundgesetze von europäischen Ländern präsentiert. Welche Besonderheiten der ukrainischen Verfassung würden Sie zur Präsentation wählen?
10. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/Ihrer deutschen Kollegin die wichtigsten Bürgerrechte, Freiheiten und Bürgerpflichten in der Ukraine und in Deutschland.
11. Stellen Sie vor: Sie haben eine Vorlesung an der Fakultät für Jura zum Thema "Funktionen des Verfassungsgerichtes" besucht. Erzählen Sie, was für Sie interessant war.

12. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die modernsten Definitionen des Strafrechts/des Kriminalrechts.

13. Erklären Sie Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin, worin der Unterschied zwischen objektiven und subjektiven Straftatbestandsmerkmalen liegt.

14. Sie haben eine Aufgabe, die Verbrechen in der Ukraine in den letzten 5 Jahren zu analysieren. Äußern Sie Ihre Vermutungen, welche Verbrechen am häufigsten wären.

15. Sie nehmen an einer wissenschaftlich-praktischen Konferenz zum Thema "Moderne Kriminalistik" teil. Ihr Thema bezieht sich auf die Beweismittel im Sinne der Strafprozessordnung (StPO). Was könnten Sie zum Thema berichten?

16. Sie sind Ermittler von Beruf. Erzählen Sie über Ihre wichtigsten Ziele und Aufgaben im polizeilichen Ermittlungsverfahren.

17. Besprechen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/mit Ihrer deutschen Kollegin die Rolle und die Bedeutung der Kriminalistik in der modernen Wissenschaft.

18. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/mit Ihrer deutschen Kollegin das Berufsbild und die wichtigsten Ziele und Aufgaben der Staatsanwälte in der Ukraine und in Deutschland.

19. Interviewen Sie Ihren Lernpartner/Ihre Lernpartnerin zu den Stichpunkten Name, Herkunft, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Ausbildung, Beruf, Tätigkeitsbereich, Fremdsprachen, berufliche Zukunftsperspektive, Persönliches, Privates.

20. Besprechen Sie mit Ihrem Lernpartner/Ihrer Lernpartnerin verschiedene Möglichkeiten zur Jobsuche.

21. Formulieren Sie für Ihren Partner/Ihre Partnerin die wichtigsten Verhaltensregeln in geschäftlichen Situationen.

22. Sie bereiten eine Geschäftsreise vor. Informieren Sie Ihren Mitarbeiter/Ihre Mitarbeiterin, was normalerweise zu einem Geschäftsreiseprogramm gehört.

23. Sie sind zum ersten Mal in diesem Staat. Welche Information wäre für Sie interessant und wichtig. Formulieren Sie die Fragen.

24. Sie sind in einem Restaurant. Besprechen Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, was Sie gern zum Mittagessen bestellen würden.

25. Sie absolvieren ein Praktikum im Büro. Äußern Sie bitte Ihrem Partner/Ihrer Partnerin die wichtigsten Tipps zum Schreiben der formellen Briefe.

26. Erklären Sie den Studenten der jüngeren Studienjahre, was eine Zusammenfassung eines wissenschaftlichen Artikels ist und wie man sie schreiben muss.

27. Ihr Freund/Ihre Freundin muss ein Resümee schreiben. Erklären Sie Ihm/Ihr, worin die Unterschiede zwischen einer Zusammenfassung und einem Resümee liegen.

28. Sie bereiten zum ersten Mal eine Präsentation vor deutschsprachigem Publikum vor. Welche Fragen wären für Sie interessant und wichtig? Modellieren Sie ein Gespräch mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin.

29. Sie haben eine Studienreise nach Deutschland. Während des Aufenthalts treffen Sie sich mit vielen Freunden. Stellen Sie sich vor, erzählen Sie kurz über sich selbst, tauschen Sie Ihren Visitenkarten aus.

30. Seit einem Jahr dienen Sie bei der Kriminalpolizei. Erzählen Sie wie Ihr Arbeitstag verläuft.

31. Eine Delegation von Polizisten aus der BRD besucht Ihre Dienststelle zum ersten Mal. Erzählen Sie welche Pflichten und Befugnisse besitzen die Polizeibeamten rund um die Uhr.

32. Vor kurzem waren Sie in der Bereitschaftspolizeiabteilung in München. Wie werden die deutschen Polizisten ausgebildet.

33. Zusammen mit einem Kollegen führen Sie an einem Dezembernachmittag eine allgemeine Verkehrskontrolle durch. Es ist 19 Uhr. Sie halten einen Privatwagen, einen Pkw aus Deutschland an. Was sind Ihre erwartete Tätigkeiten.

34. Sie haben Streifendienst in der Chreschtschatyk - Straße. Erklären Sie den Touristen aus der Schweiz den Weg zum Europäischen Platz.

35. Sie sprechen mit dem Zeugen eines Autofalls, einem Bürger der BRD. Welche Fragen würden Sie an ihn stellen, um die Angaben über den flüchtigen Fahrer und sein Auto zu bekommen.

Французька мова

1. Présentez-vous et parlez de Vous-même et de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.

2. Parlez à votre ami français de votre journée type à l'Académie nationale de l'Intérieur.

3. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en France.

4. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en Ukraine.

5. Parlez d'une journée type des cadets de la République française.

6. Votre collègue français va visiter Kyïv et il veut obtenir plus d'information sur cette ville. Parlez-lui-en.

7. Un étranger s'approche de Vous et demande comment aller à la Laure Kyïvo-Petcherskaïa.

8. Vous vous trouvez à un district inconnu d'une grande ville de France en cherchant la rue et la maison de votre ami. Demandez à un passant comment trouver la rue nécessaire.

9. Un étranger s'approche de Vous et Vous demande comment aller au théâtre d'opéra et de ballet.

10. Décrivez une personne qui a été témoin de l'accident mortel.

11. Décrivez une personne qui a fait une infraction au code de la route et a fui du lieu de l'accident.

12. Décrivez une personne qui, à votre avis, pourrait attirer l'attention de l'agent de police.

13. Parlez de l'équipement d'un policier ukrainien en service et décrivez sa tenue.
14. Parlez de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.
15. Parlez de l'Académie nationale de l'Intérieur (les généralités).
16. Votre ami français s'intéresse à votre profession. Parlez-lui de la police nationale d'Ukraine.
17. Racontez à votre ami francophone en quoi consiste le travail d'un policier ?
18. Parlez de la situation géographique et du régime politique de l'Ukraine.
19. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir exécutif de l'Ukraine.
20. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir législatif de l'Ukraine.
21. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir exécutif en France.
22. Parlez du pouvoir législatif et du pouvoir judiciaire en France.
23. Parlez de la situation géographique et des symboles de la France.
24. Vous venez de revenir de la mission en France. Parlez à votre ami québécois des missions de la police nationale de France.
25. Vous êtes revenu(e) de la conférence régionale européenne de l'O. I. P. C. Votre ami québécois s'intéresse à l'activité de l'Interpol. Parlez-lui-en.
26. Vous êtes revenu(e) de la conférence régionale européenne des policiers. Votre ami québécois s'intéresse à l'activité de l'Europol. Parlez-lui-en.
27. Vous venez de revenir de la mission en France. Parlez à votre collègue francophone des missions prioritaires de la police nationale de France et des directions qui assurent la sécurité des personnes, des biens et des institutions en France.
28. Parlez à votre collègue francophone des directions qui maîtrisent les flux migratoires et luttent contre l'immigration illégale en France.
29. Parlez à votre collègue francophone des directions qui luttent contre la criminalité organisée et la drogue en France.
30. Parlez à votre collègue francophone des directions qui protègent le pays contre la menace extérieure et le terrorisme en France.
31. Au séminaire vous discutez le sujet « Le droit pénal des pays étrangers ». Vous devez parler du Code pénal de France et de la classification des infractions.
32. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un crime et un délit. Donnez des exemples des atteintes aux personnes.
33. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un délit et une contravention. Donnez des exemples des infractions contre les biens.
34. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un crime et un délit. Donnez des exemples des crimes contre l'État.
35. Au séminaire on discute le sujet « La lutte contre la criminalité organisée ». Vous devez parler de la notion de la criminalité organisée dans le droit français.

6. ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

До індивідуальних завдань для здобувачів вищої освіти запропоновано написання науково-популярних публікацій з наукової або професійної тематики; участь в науково-практичних конференціях/круглих столах/семінарах; пошук та опрацювання додаткової інформації з тем відповідно до тематичного плану.

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

На етапі розвитку методичної науки основним методом навчання іноземних мов є **комунікативний метод**. У процесі навчання за комунікативним методом студенти набувають комунікативної компетентності – здатності користуватись мовою залежно від конкретної ситуації. Вони навчаються комунікації у процесі самої комунікації. Відповідно усі вправи та завдання повинні бути комунікативно виправданими. Найважливішою характеристикою комунікативного підходу є використання автентичних матеріалів, тобто таких, які реально використовуються носіями мови. Мовленнєва взаємодія студентів інколи, хоч і далеко не завжди, проходить за співучастю викладача в найрізноманітніших формах: парах, тріадах, невеликих групах, з усією групою. З самого початку студенти оволодівають усіма чотирма видами мовленнєвої діяльності на понадфразовому і текстовому рівнях при обмеженому використанні рідної мови. Об'єктом оцінки є не тільки правильність, але й швидкість усного мовлення та читання.

Для досягнення комунікативної компетентності – комунікативних вмінь, сформованих на основі мовних знань, навичок і вмінь – викладач іноземної мови використовує новітні методи навчання, що поєднують комунікативні та пізнавальні цілі. Інноваційні методи навчання іноземних мов, які базуються на гуманістичному підході, спрямовані на розвиток і самовдосконалення особистості, на розкриття її резервних можливостей і творчого потенціалу, створюють передумови для ефективного поліпшення освітнього процесу у вищих навчальних закладах. Основними принципами сучасних методів є: рух

від цілого до окремого, орієнтація занять на студента (learner-centered lessons), цілеспрямованість та змістовність занять, їх спрямованість на досягнення соціальної взаємодії при наявності віри у викладача в успіх своїх студентів, інтеграція мови та засвоєння її за допомогою знань з інших галузей наук.

Переваги методу: студенти вдосконалюють навички усного мовлення, долається страх перед помилками. Недоліки методу: не надається належної уваги якості мови, комунікативна компетенція досить таки швидко досягає своїх меж.

Інтерактивний метод надає можливість вирішити комунікативно-пізнавальні задачі засобами іншомовного спілкування. Категорію «інтерактивне навчання» можна визначити як: а) взаємодію викладача і студента в процесі спілкування; б) навчання з метою вирішення лінгвістичних і комунікативних завдань. Інтерактивна діяльність включає організацію і розвиток діалогічного мовлення, спрямованих на взаєморозуміння, взаємодію, вирішення проблем, важливих для кожного із учасників навчального процесу.

Під час спілкування студенти навчаються:

- вирішувати складні задачі на основі аналізу обставин і відповідної інформації;
- висловлювати альтернативні думки;
- приймати виважені рішення;
- спілкування з різними людьми;
- приймати участь у дискусіях.

Сучасна комунікативна методика пропонує широке впровадження в освітній процес активних нестандартних методів і форм роботи для кращого свідомого засвоєння матеріалу. У практиці виявили досить високу ефективність таких форм роботи як індивідуальна, парна, групова і робота в команді.

Найбільш відомі форми парної і групової роботи:

- внутрішні (зовнішні) кола (inside/outside circles);
- мозковий шторм (brain storm);
- читання зигзагом (jigsaw reading);

- обмін думками (think-pair-share);
- парні інтерв'ю (pair-interviews) та інші.

8. ФОРМИ ТА МЕТОДИ КОНТРОЛЮ, КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Поточний контроль засвоєння набутих знань, умінь та навичок здійснюється через оцінювання усних відповідей щодо проблем для обговорення, передбачених планом практичних занять, а також шляхом проведення експрес-опитувань, тестування, підготовку доповідей, написання самостійних і контрольних робіт. При оцінюванні враховується вміння здобувачів вищої освіти знань застосовувати знання з іноземної мови у монологічному та діалогічному мовленні.

Проміжний контроль – діагностика рівня опанування навчальним матеріалом в межах розділу. Науково-педагогічний працівник вправі самостійно визначати методи проведення такого контролю: фронтальне опитування, тестування, контрольна робота.

Підсумковий контроль – діагностика рівня опанування навчальним матеріалом в межах усієї навчальної дисципліни із оцінюванням результатів за шкалою ECTS, яка здійснюється у формі заліку та екзамену.

Для перевірки рівня засвоєння здобувачами вищої освіти знань, сформованості мовних та мовленнєвих умінь та навичок використовуються також такі методи контролю:

Методи усного контролю: фронтальне та індивідуальне опитування.

Методи письмового контролю: індивідуальні чи групові самостійні завдання, контрольні роботи, творчі роботи, письмові заліки, контрольні тестові роботи.

Тестова перевірка знань. Тести успішності будуються на навчальному матеріалі дисципліни і призначені для оцінки рівня оволодіння знаннями, вміннями і навичками, а також для визначення рівня сформованості комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти. За допомогою

тестових завдань здійснюється тематична та підсумкова атестація результатів навчальної діяльності здобувачів вищої освіти знань.

Функції контролю: оціночна, навчальна, зворотного зв'язку, корегуюча, стимулююча та попереджуюча. Вимоги до контролю у навчанні іноземної мови: систематичність, репрезентативність, об'єктивність, цілеспрямованість.

При підсумковому контролі застосовується 100-бальна шкала оцінювання, а також національна система (відмінно, добре, задовільно, незадовільно) та система ECTS (A, B, C, D, E, F, FX).

Для занесення результатів компетентності здобувача вищої освіти у відомість обліку успішності, залікову книжку здобувача вищої освіти використовується таблиця співвідношення між рейтингом здобувача вищої освіти та ECTS оцінками.

Розподіл балів, що присвоюються здобувачеві

Накопичення балів з тем за усі види робіт (max 60 балів)				Підсумковий контроль (max 40 балів)	Підсумкова кількість балів (max 100 балів)
Т. 1-5	Т. 6-10	Т. 11-14	Т. 15-17	Залік, екзамен	
5 б.	5 б.	5 б.	5 б.	40	100

Шкала оцінювання

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90-100	відмінно	A	відмінне виконання
85-89	добре	B	вище середнього рівня
75-84		C	загалом хороша робота
66-74	задовільно	D	непогано
60-65		E	виконання відповідає мінімальним критеріям

35-59	незадовільно	Fx	необхідне перескладання
1-34		F	необхідне повторне вивчення курсу

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ ДИСЦИПЛІНА

Інструменти. При необхідності, використання інструментів обирається викладачем, виходячи з теми навчальної дисципліни.

Обладнання. Для закріплення теоретичних знань та відпрацювання практичних навичок здобувачами вищої освіти за темами навчальної дисципліни необхідно використовувати різні види обладнання: дидактичні матеріали та наочне обладнання, технічні засоби навчання, мультимедійне обладнання, комп'ютерні навчальні програми тощо.

Програмне забезпечення. Для забезпечення можливості організації дистанційного навчання може використовуватися платформа Zoom, Moodle.

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

Англійська мова

1. Англійська мова для правоохоронців : навч. посіб. в 3-х ч. Частина 1. / За заг. ред. І. Г. Галдецької. Київ : Національна академія внутрішніх справ, 2023. 292 с.
2. Англійська мова для правоохоронців : навч. посіб. в 3-х ч. Частина 2. / За заг. ред. І. Г. Галдецької. Київ : Національна академія внутрішніх справ, 2023. 259 с.
3. Англійська мова для правоохоронців : навч. посіб. в 3-х ч. Частина 3. / За заг. ред. І. Г. Галдецької. Київ : Національна академія внутрішніх справ, 2023. 247 с.
4. Вербицька Х. І. English Course for Law Enforcement Professionals. Part I (Курс професійної англійської мови для правоохоронців. Частина I) : навч. посіб. Львів : ЛьвДУВС, 2019. 84 с.
5. Кузьменко А. О English for law enforcement : навч.-метод. посіб. Дніпропетровськ : Середняк Т. К., 2015, 183 с.

6. Посохова А. В. English Course for Law Enforcement Professionals. Part II (Курс професійної англійської мови для правоохоронців. Частина II) : навч. посіб. Львів : ЛьвДУВС, 2020. 108 с.

Німецька мова

1. Menschen A1, Kursbuch / Arbeitsbuch, Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht, Hueber Verlag, 2020.
3. Menschen A2, Kursbuch / Arbeitsbuch, Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht, Hueber Verlag, 2020.
3. Mensche B1, Kursbuch / Arbeitsbuch, Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude, Hueber Verlag, 2019.
4. Sicher, Arbeitsbuch, Jutta Orth-Chambah Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb, Hueber Verlag, 2016.
5. Sicher, Kursbuch, Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb, Hueber Verlag, 2016.

Французька мова

1. Шемякіна Н. В. Французька мова для правоохоронців : навч. посіб. / Н. В. Шемякіна. Київ : Нац. акад. внутр. справ, 2016. 250 с.

Додаткова

Англійська мова

1. Кузьо Л. І. Gender issues in teaching professional English (Гендерні питання у викладанні англійської мови професійного спрямування) : інтеракт. навч. посіб. Львів : Львівський державний університет внутрішніх справ, 2022. 72 с.
2. Buzzi R., Cadel J., Grasso A. Legal English. Cedam; 3rd edition, 2017 410 p.
3. Fraddosio M. English for lawyers. Legal English Course. Edizioni Giuridiche Simone; 6th edition, 2021. 288 p.
4. Introduction to Business Speaking. Вступ до ділового спілкування : навч. посіб. О. Т. Бойко, Т. М. Головач, І. Ю. Сковронська. Львів : Львівський державний університет внутрішніх справ, 2016. 248 с.
5. Swan M. Practical English in Use. Oxford University Press, 2016. 750 p.

Німецька мова

1. Мінченко О. В. Лексичний мінімум з німецької мови професійного спрямування. Київ : Типографія КНУВС, 2016.

Французька мова

1. Шемякіна Н. В., Шутенко С. В. Українсько-французький розмовник для працівників сектору безпеки та оборони. Київ : НАВС, 2022. 52 с.

Інформаційні ресурси:

Інформаційні ресурси:**Англійська мова**

1. NationalSymbols. – сайт Президента України / [Електронний ресурс] : http://president.gov.ua/en/content/national_symbols.html
2. <http://www.interpol.int/>
3. http://ec.europa.eu/justice/index_en.
4. <http://www.homeoffice.gov.uk/police/>
5. <http://www.fbi.gov/about-us/>
6. <http://www.europol.europa.eu/>
7. This is Ukraine / Channel UTR (Ukraine) / [Електронний ресурс] : <http://www.utr.tv/eng/http://www.youtube.com>

Німецька мова

1. <http://www.polizei.nrw.de>
2. <http://www.ejpd.admin.ch>
3. <http://www.bmi.bund.de>
4. <http://www.polizei.sachsen.de>
5. <http://www.stmi.bayern.de>
6. <http://www.dhpol.de>

Французька мова

1. Droit: LegiFrance (www.legifrance.gouv.fr): l'essentiel du droit français
2. Bibliothèques virtuelles: Gallica (gallica.bnf.fr), ABU :la bibliothèque universelle (cedric.cnam.fr/ABU)
3. Dictionnaires et encyclopédies: Le Quid en ligne (www.quid.fr), Universalis (www.universalis-edu.com).

Підпис авторів РПНД:



Вадим БОГУЦЬКИЙ